

**UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE LA PLATA**

**FACULTAD DE BELLAS  
ARTES**

**DEPARTAMENTO DE  
PLÁSTICA**

**CÁTEDRA CERÁMICA  
BÁSICA**

**Diciembre 2011**

ellas  
saben  
(dos)



# **Tesis de grado**

Profesora: Celina Torres Molina

Directora: Lic. Verónica Dillon

**MUSEO DE ARTE Y MEMORIA**

Calle: 9 N° 984 e/51y53.La Plata.

# Índice

## Prólogo

Desarrollo de la idea rectora.

## Las cartas

Unidad de análisis de la tesis.

## Desarrollo del proceso y producción artística

### Materiales

### Herramientas

### Recursos y tratamientos formales

### Bibliografía

yo ya al decir tuve una muy buena profesora de frances varios años una  
33, en 5º año un niño una poesia de Paul Eluard (que a mi vez co  
estudiado  
a caprese  
de concen  
chada pero quiero que la volvamos a repetir juntos: En mis cuadern

ellas  
saben  
(dos)



**CELINA TORRES MOLINA**  
TESIS PARA LA LICENCIATURA DE ARTES  
PLÁSTICAS [ORIENTACIÓN CERÁMICA]  
FACULTAD DE BELLAS ARTES. UNLP.

MUSEO DE ARTE Y MEMORIA.  
Calle Presidentes de San Horacio 1000  
1900 P.M. - LA PLATA



Invitación a la muestra

## Prólogo

*"..ahora, que puedo pensar con alguna distancia de aquellos hechos, sé que dejó rastros certeros y puntuales en las mujeres y los hombres que transitamos las cárceles de la dictadura. Después de la libertad, un lento y complejo proceso de reconstrucción de uno mismo: reconocer las ausencias, volver a armar el pasado con el presente, empezar a proyectar."*

*Celina Lacay*

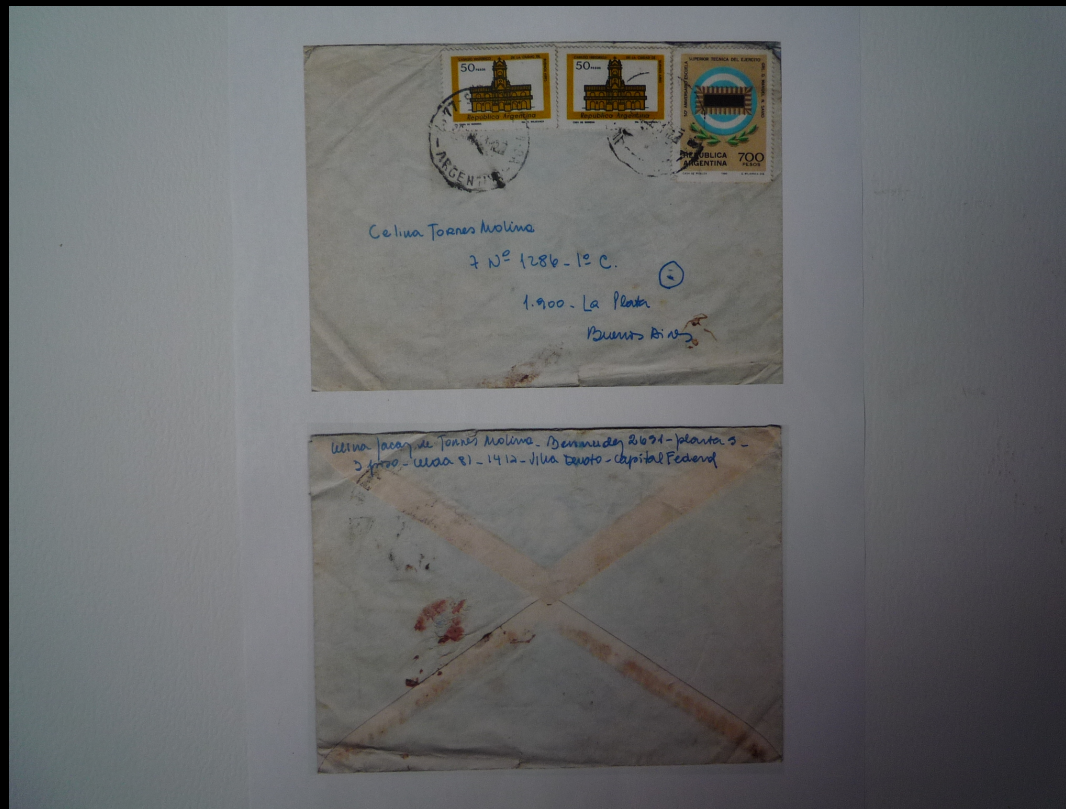
Fragmento extraído del prólogo del libro de Celina LACAY, *Sarmiento y la formación de la ideología de la clase dominante*. Editorial Contrapunto.1986. Pag.10.

La presentación de esta tesis, significó atravesar mi historia personal y la de muchos otros hijos y compañeros que vieron pasar la infancia bajo la sombra y el dolor de la dictadura cívico militar comprendida entre los años 1976 y 1983 en la República Argentina. En este trabajo, intenté explicar los pasos necesarios para llegar a la producción artística autorreferencial e identitaria. Fue indispensable situar mi idea rectora y conceptualizar el punto de partida.

Para ello realicé un proceso de investigación y argumentación contextualizado que diera cuenta del momento político, social, e histórico que vivía la República Argentina y América Latina en aquellas décadas. Para desde allí organizar la reconstrucción de mi memoria e identidad, la de mis hermanos y mi familia.

También, la de todos aquellos jóvenes que en situaciones similares por una razón u otra, vimos pasar la infancia a través del vidrio de un "locutorio", mientras nuestros padres estaban detenidos durante la dictadura.

Se denominaba "locutorio", a la cabina de vidrio a través de la cual podíamos ver a mamá cuando la visitábamos en la cárcel



Desarrollo de la idea rectora y unidad de análisis del trabajo de tesis.

**Las cartas** escritas por Celina Lacay mientras estuvo detenida en la cárcel de Villa devoto durante la última dictadura cívico militar . Desde 1976 hasta 1982.

Celina Bandelli de Lacay  
vínculo: madre

querida, muy querida mamá: esta carta debo dirigírtela a vos ya que se encabeza con un querido todos, quienes que sepan, que sepan que cada palabra que me irán saliendo son para cada uno de ustedes, mi Familia tenía más que la leyenan juntos, que se reunieran en la casa de Coca, que sintieran mi presencia a través de la carta.

Me es muy difícil sentarme, tomar el block de cartas, una tibia y como me es difícil porque en estos casos las palabras huelgen, no hacen falta, es mejor estar juntos, acompañarnos, buscar el apoyo entre nosotros. Pero está permitido porque pareciera que, en determinadas circunstancias, esas aquellas cosas que son inherentes a un ser humano como, por ejemplo, abor

Reordan lo deshojan hacia atrás el tiempo  
ganante algunos combates al olvido  
Es entender más los actos cotidianos  
y los que venimos empujando con los días  
De todos los recuerdos que en manos juntos  
quien decia, de aquello que vivimos de a dos  
Eloj uno: tu cara cuando me decias te quiero  
y yo cerraba los ojos para mirarte mejor  
mientras inventábamos un mundo  
Entre los límites porosos de tus manos y mi boca

27/10/1980

Ella cierra los ojos  
y sabe que afuera  
el sol es una explosión  
Entre la tierra y el cielo  
sabe que la lluvia de abril  
tiene un olor diferente  
a la lluvia de enero  
Ella sabe cuando  
cierra los ojos  
que una plon abierta  
es una lenta aventura  
y que una madre  
Es hablar  
el silencio ícono del amor

Ella sabe más cosas  
que cuando  
cuando cierra los ojos  
para empujar  
al hijo dulce profano de la libertad  
que está buscando a ella.

celina / 1980

Carta en la que se puede observar el sello de CENSURADA

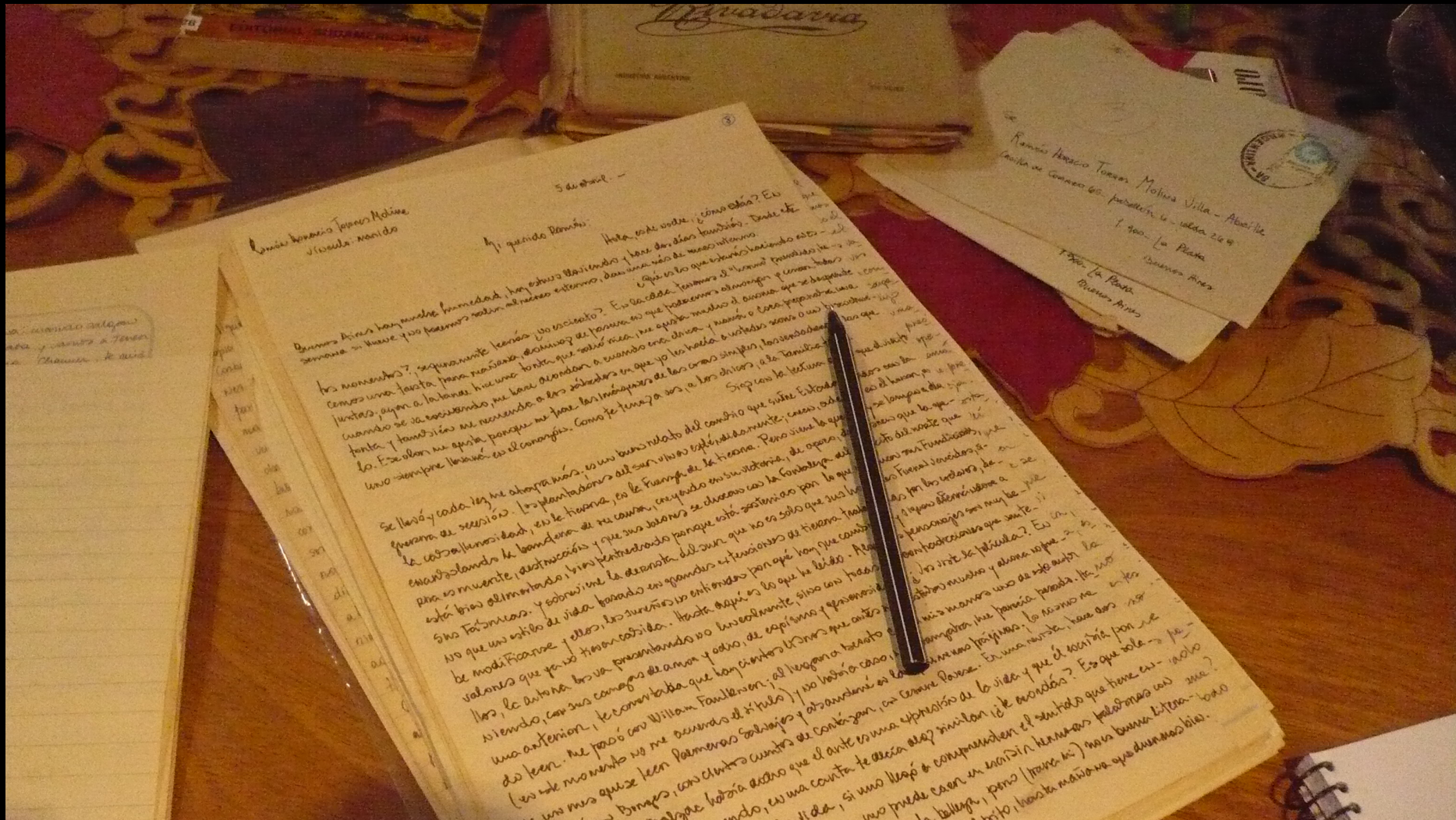




Foto familiar, los cinco en Río Gallegos, antes de la detención de mis padres.



Foto en ocasión de un cumpleaños tomada en la casa de Río Gallegos, poco antes de la detención .



Arriba se puede observar un cuaderno Rivadavia denominado en Villa Devoto como *cuaderno carcelario*. El mismo fue tomado como guía junto con las cartas.

Cuando mi mamá me hizo las primeras cartas, yo era una nena de dos años y medio, por lo tanto no podía leer o escribir, entonces, era mi tía, mis primas o mi hermana Lucrecia, las que me las leían, recuerdo que hacía dibujos para ella. Lucrecia le escribía y mi hermano Javier, que tampoco sabía escribir, dibujábamos.



Querida mamá

**¡cumpleaños!**

El que en lo de tita te estamos haciendo los tres un dibujito para mandarte. El de balneario está lleno de ~~gente~~ gente. Dice que era nena el ella y que los ojos son de tus cumpleaños. Donde te manda la Juja llena de ~~gente~~ gente y quiere que en uno nos vallamos todos juntos (aunque tiene miedo que se le duela el corazón). Por dibujo tu cumpleaños, con ~~los~~ los y guirnaldas. Los tres animalitos como nosotros, El sercito el goni, la leonija Budi, y el gato rojo. Feliz que con tita a un restaurant a comer de paste como almendrado, y no acordamos de papa.

Se mandamos muchos besos y abrazos. ¡Chale! ¡Feliz cumpleaños! Lucrecia

Procesos constructivos

**ellas saben (dos)**



Mi taller en Villa Elisa.

**Arcillas empleadas:**  
**De alta y baja temperatura**

Lisas y texturadas  
Blancas y coloreadas  
Naturales e industriales

**Proceso constructivos:**

Por modelado directo y posterior ahuecado  
Planchas y rollos



Foto de obra en proceso con incorporación de óxido de cobre ( $\text{Cu}_2\text{O}$ ) u óxido cuproso, óxido de manganeso (Mn) y óxido de cobalto ( $\text{CoO}$ ) para colorear las pastas.





Foto de obra en proceso con incorporación de óxido de hierro ( $\text{FeO}$ ) u óxido ferroso, y manganeso ( $\text{Mn}$ ) para colorear



Pasta de arcilla roja y blanca coloreada con óxido de manganeso (Mn) y con incorporación de mica como antiplástico













Pastillas de freno de autos. De lo casual a lo causal.  
Recuperación en el hecho creativo





Otros soportes de hierro que fueron encontrados/recuperados y resignificados para la construcción de lo obra.

## Herramientas empleadas

Manos, estecas

Desbastadores

Lamas

Tornetas

Tornos

Pinceles

Pinceletas

Esponjas

Morteros

Conos pirométricos

Barbijo

Guantes de latex



# Operaciones retóricas empleadas en el proceso constructivo

Por adjunción:

repetición / acumulación/ comparación y antítesis

Por supresión:

sinécdoque/elipsis y acentuación

Y por sustitución:

hipérbole/lítote/metáfora y metonimia



Por sustitución y por supresión



Por adjunción

# Superficies, cubiertas y sulfatos empleados



Algunas superficies fueron texturadas y otras lisas. Realicé incorporación de bajos y sobre relieves. Les agregué elementos no cerámicos (hierros, engranajes, chapas, mosaicos, y otros. Algunos los introduje en las piezas antes de ser horneadas, y en otros casos se los adjunté con posterioridad por ser de carácter orgánico .



Modelado con bajos y sobres relieves realizado en pasta de gres.  
Foto 1: Trabajo en crudo.  
Foto 2: Obra ya expuesta en el Museo de Arte y Memoria. La misma fue sumergida en sulfato de cobre y posteriormente esmaltada.



Fragmento de dos obras con  
inclusión de mosaicos.

**ella en mosaico**

Y

**Pájaro de la libertad.**



Utilicé sulfatos de cobre ( $\text{CuSO}_4$ ) y de hierro ( $\text{FeSO}_4$ ), de manera diferente: algunos los introduje en las pastas,



y en otras ocasiones sumergí a las obras ya horneadas en los mismos.



Los engobes y pátinas de alta y baja temperatura fueron realizados con óxidos y pigmentos diversos que relacionaron el color con la intención de cada una de "ellas".



Los esmaltes seleccionados fueron industriales y otros de realización personal. De acuerdo a cada obra eran elegidos por sus cualidades y características..

Celina Torres Molina



Digo: los  
del shilo  
los entradas  
que después  
proveniente  
" los chicos  
tiempo es  
con todos los

vayas eran  
que a veces  
de una  
los  
del mar

Justicia, en la  
bueno, te mandamos  
bueno, del mundo "

el paisaje  
permitían  
sonaba  
una carta  
velatando  
arena y al  
el sol junto

Brillantes, transparentes, opacos, mates, semi-mates, satinados, craquelados y translúcidos que fueron horneados y ahumados en diferentes atmósferas y temperaturas

## **Técnicas utilizadas**

Gres, Raku, loza, mosaico

## **Hornos**

Eléctricos, a gas, de papel,  
aserrín, y leña

## **Atmósferas**

Oxidantes y reductoras

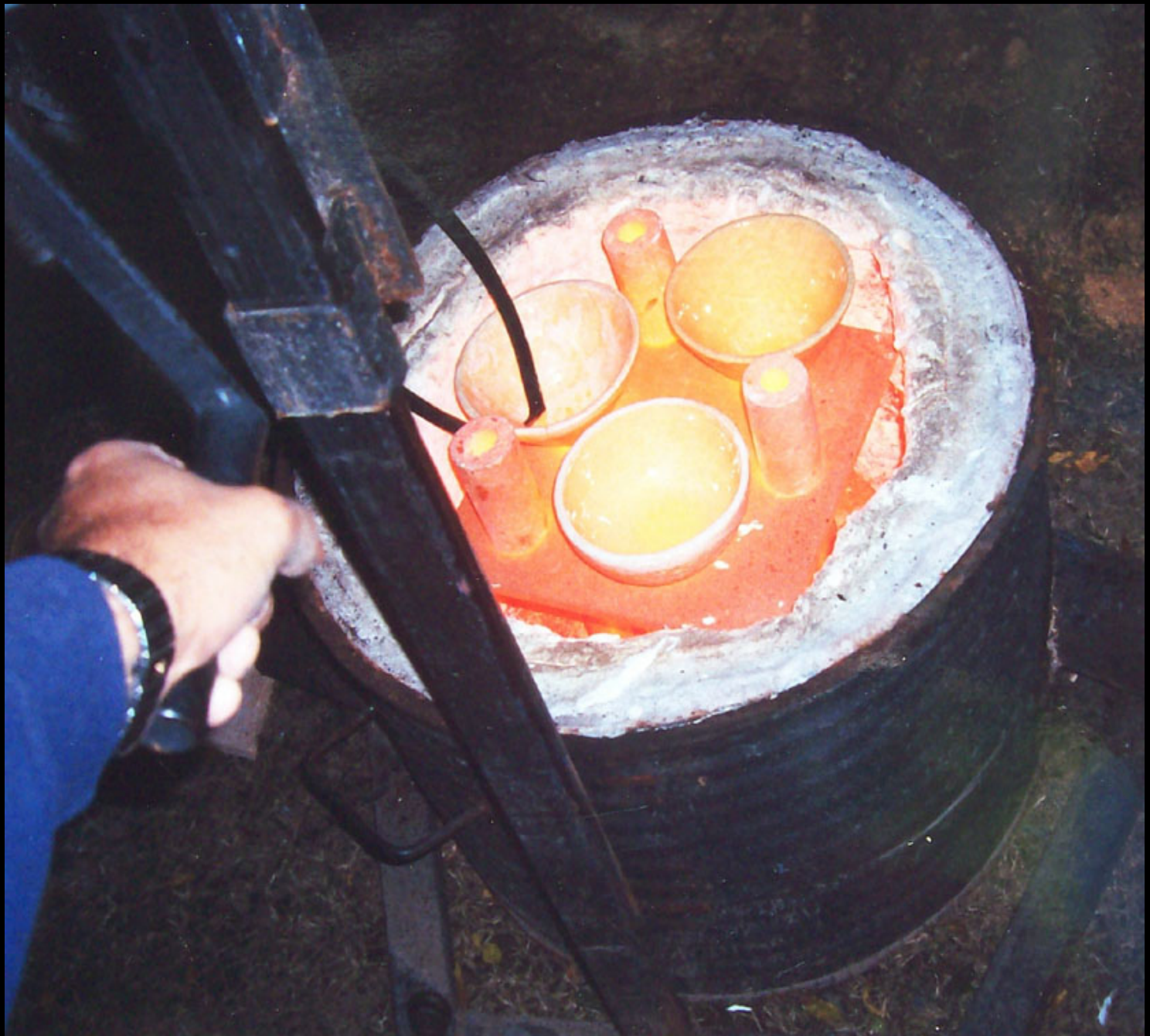








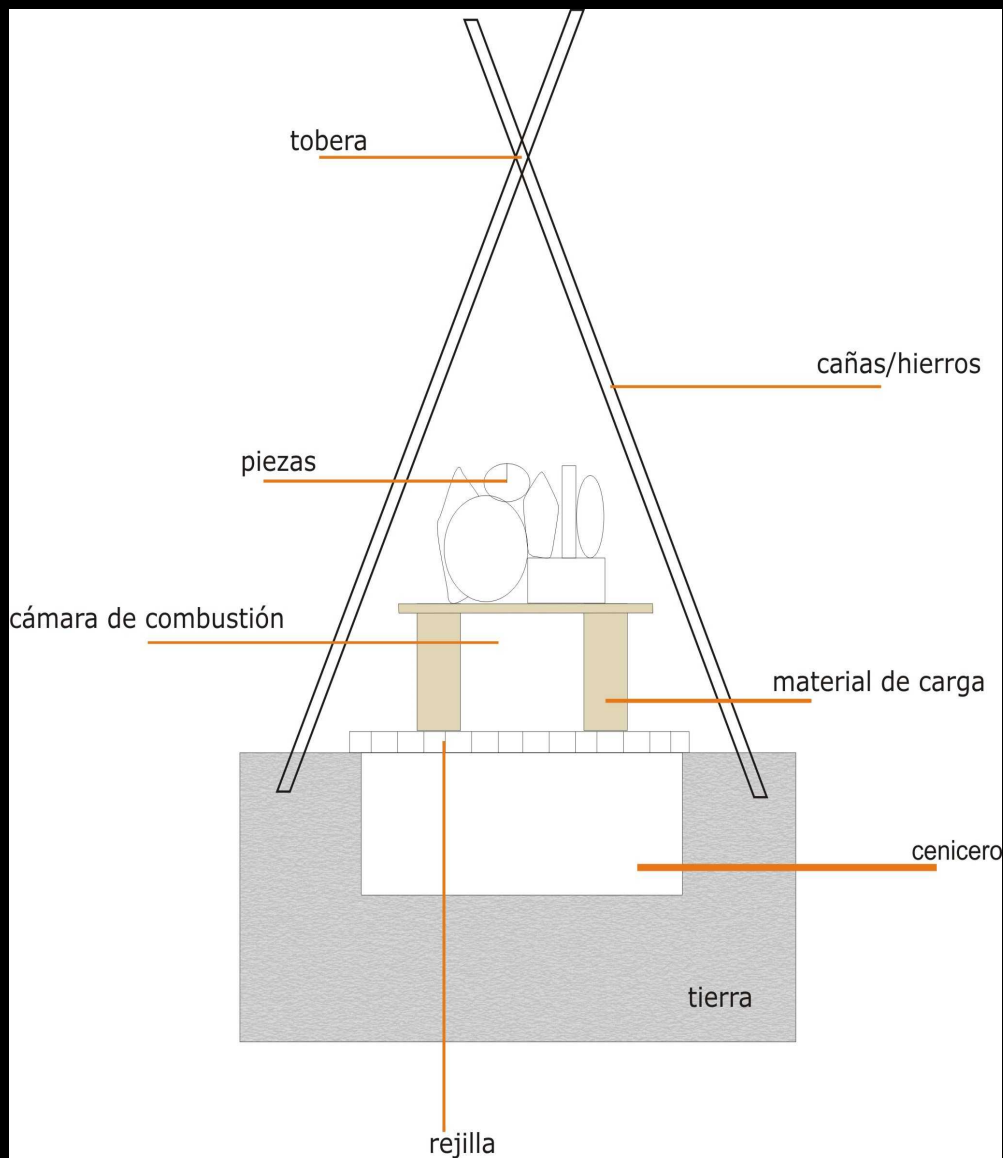






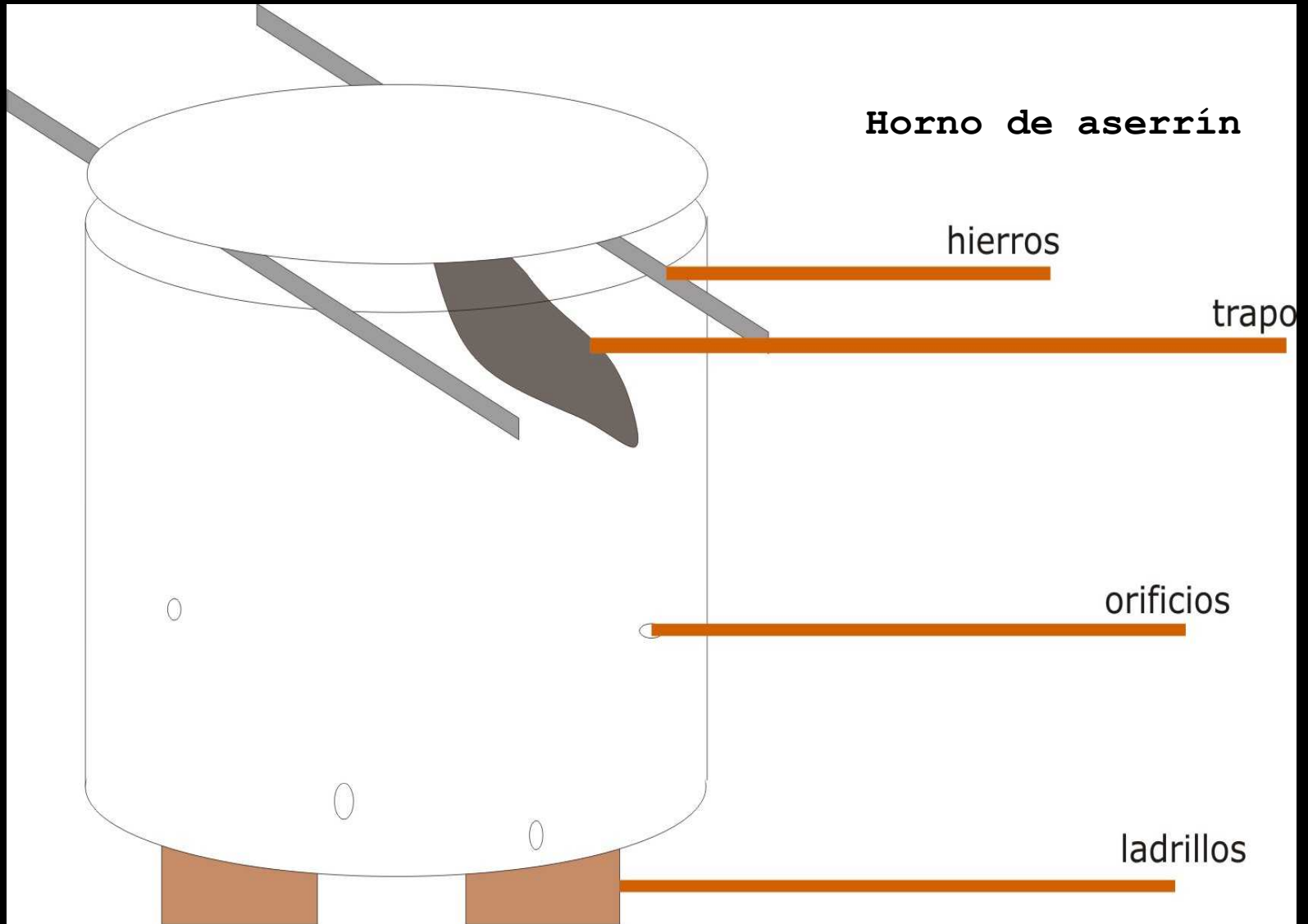


**ellas** con alas de colores y en raku



**Horno de papel.** Este documento fotográfico pertenece al Material didáctico de la CÁTEDRA TALLER COMPLEMENTARIO CERAMICA de la FBAUNLP- de la cual soy docente.





Este documento fotográfico pertenece al Material didáctico de la CÁTEDRA TALLER COMPLEMENTARIO CERAMICA.FBA.UNLP.







Algunos documentos fotográficos de la presentación de la Tesis de grado en el Museo de Arte y Memoria de la ciudad de La Plata





**ellas y la resistencia.**

Realizadas con arcilla roja y mica, horneadas en horno de carbón y posteriormente ahumadas.



**ellas** con incorporación de limaduras de metales ferrosos (llaves) en la pasta y posterior esmaltado





## Bibliografía

ABREVAYA DIOS, Mariano Miradas al Sur. *La memoria de los ex presos políticos*. Domingo 13 de noviembre de 2011. [lesahumanidad@miradasalsur.com](mailto:lesahumanidad@miradasalsur.com)

BELINCHE, Daniel, *Arte, poética y educación*- IINNOVA, Agrupamiento industrial de Ensenada. Provincia de Buenos Aires.2011

CERAMICSMONTHY.WestervilleOHCirculationceramicsmonthly.org

COSENTINO, Peter (1991) *Enciclopedia de técnica cerámica*. Editorial Acanto. Barcelona

DILLON, V. y equipo. Cátedra Taller Complementario Cerámica. Material audiovisual y material en formato digital.

GURVICH, José. (2003)*Murales, esculturas y Objetos*. Montevideo. Uruguay

ECO, Umberto. *Cómo se hace una tesis. Técnicas y Procedimientos de Investigación, estudio y escritura*. Sexta edición. (Traducción de Lucía Baranda y Alberto Calvería). Editorial Gedisa. Mexicana. México.1984.

MARCHÁN FIZ, Simón (1986) *Del Arte Objetual al Arte de Concepto*. AKAL Arte y estética. Madrid.

SCOTT, Paul (1994) *Técnicas y Sistemas de impresión en soportes cerámicos*. Editorial Gustavo Gill, S.A. Barcelona

SCHMELKES, Corina. Manual para la presentación de anteproyectos e informes de investigación (tesis). Editorial Harla, S. A. de C. V. México.1997

TORRES GARCÍA, Homage to Joaquin ( 2005) *Important Ceramics and drawings*. Sammer Gallery Miami. EE UU.

TORRES GARCÍA. (2007) *Utopía y transgression*. Museo. Fundación Torres García. Montevideo. Uruguay.





Rte. Celina Torres Molina  
Diciembre 2011